



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරැඩුවාරයෙන් අලේලාගැලීමට ප්‍රතිච්චවෙන්කාඩු හෝ හොරබුවක් සොයාගැලීමට ප්‍රතිච්චවෙන්කාඩු හෝ දැන්මිලක් කරන ඇතුළු පොලිසියේ ඉංජේපූක්ටර් ජනරාල්තැන කියන හැටියාකට කාඩිදෙන්ට යෙදෙනවා ඇතු. එම් හොරබුවා යෙමෙන් වෙත නිව් ස්මිජුනෙන් ඔහුට විරුධව පැමිසිලියෙන්ට යෙදෙනවා ඇතු. සැලැකිය සිරකාඩිස් ඇලේම් කැඳි හිරගෙවුලු ඉන්ස්පුක්ටර් ජනරාල්තැනයෙන් ඉල්ලියායුතුයි.

ගුරුත්වා මිල්ල් තිරුත්ති ප්‍රතිච්චවෙන් කණ්ඩාපිඩිත්තක්ලීප්පත්ති අත්තික්කිරී ගවරුක්කුම් පොලිස් ඩුක්ස්බේක්ටර් ජොන්ත්විනාතු සිපාරිසින්පෙරල් නැන්කොටෑ කිකුත්ක්කුම්. තිරුත්ති මිල්ල් වෙත්තිරුප්පවරුක්කු විරෝධතාමාය් වහුක්රුවක්ක්ප්පයුම්. ත්‍යාපිප්පොන මතියත්කාරාරාප ප්‍රතිත්ත්වාක්කු වෙළුමති මතියයිං දුන්ස්බේක්ටර් ජොන්ත්විත්ම කොට්ඨාජප්පත්තුක්කොල්ලාම්.

## REWARD NOTICE.

THE reward of Rs. 100 offered in "Hue and Cry" No. 1,734 of April 10, 1900, for the arrest of RAMBANDIGE JUWANISA, charged with murder at Watupitiya on January 23, 1900, is increased to Rs. 200 (*vide* Government notice in "Hue and Cry" No. 1,806 of December 14, 1900). The notice in "Hue and Cry" No. 1,734 of April 10, 1900, is hereby cancelled.

## ACCUSED PERSON WANTED.

POROLIS; charged with theft at No. 83, Maliban street, Pettah, on November 30, 1900; Sinhalese; religion, Buddhist; occupation, servant; age, 12 years; height, 3 ft. 6 in.; complexion, brown; teeth, well set; hair, black and cut short; birthplace, Moratuwa; general residence, Pettah; haunts Fort and Slave Island; single; is well known to Wolff and Benjamin Perera of Pettah. The Police Magistrate, Colombo, has issued warrant No. 67,884 for his arrest.

## LOST, STOLEN, OR STRAYED.

### STOLEN.

ON October 30, 1900, from a lamp at Demuwatta road, Ratnapura: a burner and a chimney. Property of the Local Board, Ratnapura.

On December 10, 1900, from the owner's coat pocket at a barber's shed, Barber street, Colombo: 1 German silver watch with a brass chain attached. Owner, Hettiarachchige Don Charles, Barber street.

On December 10, 1900, from the kitchen of Mr. H. L. Brohier at Laurie's road, No. A 17, Bambalapitiya: 1 saucepan, 1 kettle, 2 white jackets, 1 small dark-checked cloth, 2 white cloths, 2 banians (one white and the other blue and red striped drill), 2 silver buttons. Owners, Mr. H. L. Brohier and his servants, Laurie's road, Bambalapitiya.

On December 11, 1900, from a new building at Alutmawata, Colombo: 2 jakwood door frames. Owner, David Singho Appuhamy, Kortebam street.

On December 11, 1900, from the seashore at Mutwal, Colombo: 1 silver waist-chain. Owner, Palandago Elaris Silva, St. James's street, Mutwal.

On December 12, 1900, from the owner's bedroom at Layard's Broadway, Colombo: 2 silver bangles, 2 coloured cambayas with red and white stripes, 1 chintz cloth, 1 towel, 2 handkerchiefs, 1 bunch of false hair, 6 laced white jackets, 5 white inner jackets. Owner, Johanahamy, Layard's Broadway.

On December 12, 1900, from the owner's house at No. 52, Hulftsdorp, Colombo: 1 open-faced silver watch engraved with a flower on back and 1 silver Albert chain. Owner, J. W. de Niese, No. 52, Hulftsdorp.

On December 12, 1900, from a dwelling-house at Kollupitiya lane, Colombo: 1 gold necklace, 1 red silk cloth, 5 red salay cloths, 1 red silk coat, 6 white vatty cloths, 1 red cap. Owner, Ena Arumugam, Kollupitiya lane.

### STOLEN OR STRAYED.

On December 4, 1900, from the owner's shed at Wellawatta: a black walli bull; age, about 5 years; branded ද. ග. ගෝ. පු. Owner, Wanniarachchige Nona, Wellawatta.

## UNCLAIMED PROPERTY FOUND.

ON December 11, 1900, on the road at Panchikawatta, Colombo: 1 black ~~swaca~~ umbrella. Owner can have it on application to the Inspector of Police, Maradana.

## **INFORMATION DESIRED.**

**A**S to the present whereabouts of a boy named TANTRIGE WILLIAM PERERA alias PODIAPPUHAMY, missing since December 6, 1900, from Kandy road, Peliyagoda ; is a Sinhalese of the Goigama caste ; religion, Buddhist ; occupation, school boy ; age, about 12 years ; height, about 3 ft. 6 in. ; well built ; complexion, dark brown ; mouth, rather large ; teeth, regular, big ; hair, black and cut short ; birthplace, Peliyagoda Gangaboda in Alutkuru korale south, Colombo District ; haunts Mattakkuliya ; orphan ; stepmother, Elizabeth Rodrigo ; brother-in-law, Pawlis Peeris ; uncle, Anthony Rodrigo Wickremasinghe ; is well known to the Police Vidane of Peliyagoda Gangaboda, P. S. 609 (W 13) B. J. Sadar, and to the Constables of Peliyagoda.

**REFERENCE TO PREVIOUS NOTICE.**

SINNA CARUPEN, advertised for in "Hue and Cry" No. 1,548 of July 15, 1898, has been arrested.

## ರುಕ್ಣಿಯಲ್ಲಿ ರೆಕ್ಕಿತ್ವಾಹಿನಿ ನ್ಯಾಯಗಳೇ.

බෙජාරෝපත්‍ර කුරණුව සෞඛ්‍යාච්චේ සිනුයාරණ අකවල්.

න් මේ, පෙරේලිස් ; මොනු වලි 1900 ක්වූ කොට්ඨාස වල 30 වෙනි දහ පිටකොටුවේ එම ලිඛිත පිළිබඳ තොත්  
මර 83 ගෙදරදී සොරකම් කළා ය සියා, දැඩු ගෙර්පාස හරහුලුව සිටි. ජ්‍යෙෂ්ඨ, සිංහල; අභ්‍යන්තර;  
රස්සාව, ගෙදර වැඩිකාරයා; වශය, අවරුද 12 ; උග, අඩ් 3, අභ්‍යන්තර 6 ; පාට, කළුල්ලාංස; දැන්, ගොඳුකාර පිළිබා  
අැස්; ඉඩකොස්, තැංක, නොවන්නර කාපාලය; උපන් කට, මොරටුව; ප්‍රධාන පැදිංචිය, පිටකොටුව්; තීක්‍ර ගැව  
සෙන යාන, කොටුව් සහ කොමිෂන්ස් පිළිබඳ ඇති න්‍යුතිත්තය; අවල්පාත්‍යය; පිටකොටුව් වේල්ල්පි පැය බිජ්‍යම්බ පෙරේ  
රාන් මොනු කොඳව දැනුව ඇත. කොළඹ පෙරේලිස් භාඩ්‍යාරකුගා මොනු ඇල්ලුවට කොම්මර 67,884 වර්ගඹව  
පිටකොටුව ඇති.

ඩු. ඩිව්‍යනා, හොරකුම්පිලා නොහොතු ද්‍රව්‍යවත්තේ ගියා.

ଶ୍ରୀରତ୍ନମିଳ୍ଲା

විජ්‍ය 1900 කුටු ඔස්සේ බර මය 30 වෙති දහ රජ්‍ය හමුදරේ දෙපුවන්ක පාරේ ලාංපුවකින් : ලාංපු තීමිනියන් ආද තිබේ මේලු ආර්ථිකයින් . රජ්‍ය හමුදරේ ගෙවෙනු චෝරිත්‍රි එසේ බව.

වතින් 1900 කුටු දෙසුම්බර් වැනි 10 චෙතු දහ කොළඹ ඩීප් පිටි පිළියේ බාධා නිර්මාණයේ යෙදරදී අයිති කාරක නේ කොට්ටි සාක්ෂාත් මෙයි: පිළිගල දන්වා ලැබූ සමඟ පර්මේන් අනුමත තුළු ප්‍රවාසක්. අයිතිකාරක විශිෂ්ටතා විවෘතා විවිධ තීරියි.

වත්තෙකු පාරලද, තෙවත එය විසින් මෙම 10 ගෙනී දින ඕම්බලපිටියේ ගො, රිස් විජිතයේ එවිටි. ඇල්. බෝත්නර් වහන්ත් යායෙහි කොමිමරා A 17 ගෙයදර යුතුකියෙයි: සා.සේ.ස් 1 නිසි, ගොඩල 1 නිසි, සුදු ජැකෙට්ටිවූ 2 නිසි, කඩ්පා.වට් රුරු ප්‍රසාල රෙද් 1 නිසි, සුදුරෙද් 2 නිසි, ඩැනියාන 2 නිසි, මෙය එකුසා සුදුය, අතින්තාක රතුවැඳි වැශිවාච තිබුණා එම්බල දිනුය, රිඛෙ, යිකාන 2 නිසි. ඇස්ථිනුරුහියා, එවිටි. ඇල්. බෝත්නර් මහජන්ලාය සහ මිහුදේ වි.විකාරයෙයි, ලොරිස්ගෙරානි, ඕම්බලපිටිය.

වලි 1900 කුටු දෙයුම්බර් වන 11 වෙනි දින කොළඹ අභ්‍යන්තර වහා අත්ත් ගෝකින්: කොළඹ උත්තු පැවතිනාගුරා තේවිනිසිස්පෙෂ්ස් හෝ ගෝකින් තේවිනිස් නීතිය.

වති 1900 සුව දෙපාලිකර මය 11 වනි දහ කොළඹ මුවිටෝල්වලදී වෙරළෙන්: රිදී කුවියක්. අයිනි

වමි 1900 සපුළු දෙසැම්බර් මධ්‍ය 12 වනි දින කොළඹ කොළඹ එහිටිය විහිදේ පදිංචි ගෙදරකින් : රෝරය මලු 1 නි, රුඩු පටිරදී 1 නි, රුඩු ආලිරදී 5 නි, රුඩු ජේද කොට්ඨ 1 නි, පුදු වේතිරදී 6 නි, රුඩු කැපකාජි 1 නි. ඇම් තුළු ප්‍රතිඵලි නිවැරදි යුතු වේ.

විදුල් තීක්ෂණ විභාගයේ මැයි 2015 දින

**ඩී. ඩී. සුන්දර මහතා** සංඛ්‍යා පිටපත් නොවේ යි. මෙයින් අංශුල් ප්‍රතිච්‍රිත නොවේ. මෙයින් අංශුල් ප්‍රතිච්‍රිත නොවේ. මෙයින් අංශුල් ප්‍රතිච්‍රිත නොවේ.

අසිනිකාරයෙක් නැඟී, සම්බන්ධ නිලධාන බව.

ඒ නො සෑයුම්වර මස 11 වෙනි දි කොළඹ පක්වීමටත්තේ පාරේ හිටි : කළ ඇල්පසාන් තුහිරය.  
මරදනේ පොලියියේ ඉත්සුපැක්වර් වෙන ඉල්ලීමිකර එහ අයිතිවාරයාට ලබාගත යුතු.

ଦୁଇଟିମେ କିମ୍ବାକାରନୀବି.

**ඩී** ස්ථිරගෙයි විශ්වාසම් පුරු කොළඹේහි රෝඩිජපුද්‍රාම් හිඛන උමිය දැකට සිරියන් කොඩකද හිකා දෑය ගතට තිබුකර හිතේ; මෙහි මැයිනුවරට යා ආරේ පැලියාගෙ, වි සිට වසි 1900 ක්ටු දෙසු මිටර් වස 6 වෙති දිග පෙන් හැනීම් සිටි. ජ්‍යෙෂ්ඨ, සිංහල; සූලය, ගෙයිමෙම; රස්කුව, ස්කේන්ලේ යහු ලම්ය; වයස, ඇම් රයු 12න් පෙන්ය; උස, අඩු වැනින් පෙන්ය; නැරිරය, සම්පූජ්‍යත්වීය; පාව, තිකෙන ලොඩුය; අධ්‍යා නැරියකාර ඇඟි, උගුණය; ඉසකෙස්, කෘතය, කොටකර කපාලුය; උපය ගම්, කොළඹ පාලාන් දැකුණු අඩ්ජ් කුරු කෝරුරේ ගැඹුම් පැලියාගෙ, විය; හිඹර ගැව්වෙන ස්ථාන, මිටින් පැලිය; දෙල්විටියෙය් ගැඹු; සුඩුම්ලා, එම්පිටියා පැලියා පිළින් රැදිරිතු; වසසිභා, පරිලිජ පිරිස්; ම්මා, අන්තොති රැදිරිතු විශ්වාසීය; පැලියාගෙ, ගත්ති පිළියා පෙ, එස් පිළියා සාර්ථකවේල් වරුණව්ව මොනු කොඩකාර දැකුණු ඇය.

କୁଣନ ଦ୍ୱାରା ମିଳିଯେ କ୍ଷାରଙ୍ଗ ହେଲା.

එම 1898 කුටු දුල සේ 15 වෙනි දින අඩික 1,548 තොරුන් අල්ලක අසබැරේ ප්‍රසිඩ්හා වූ සියලු, කාර්පත් අල්ලයුව යොදා.

## வெகுதி விளம்பரம்.

ககு00 ம் ஆண்டு தைமன் உங் நேதி, வட்டிப்பிடிய என்னுமிடத்தில் கொலைசெய்தானென்று குற்றஞ் சாட்டப்பட்ட ரம்பண்டிகே சவானிசா என்பவளைப் பிடிப்பதற்காக ககு00 ம் ஆண்டு சித்திரைமீ காங் நேதி யைக்கொண்ட கங்கா ம் இலக்க “கிழு எண்ட் கிறை” யில் பிரசித்தப்படுத்திய நூறு ரூபாய் வெகுமித்தையை இருநூறு ரூபாயாக உயர்த்தியிருக்கு. ககு00 ம் ஆண்டு மார்கழிமீ கசங் நேதியைக்கொண்ட காருசு ம் இலக்க “கிழு எண்ட் கிறை” யிலிருக்கும் கவர்னர்மெந்து விளம்பரத்தைப் பார்க்கவும். ககு00 ம் ஆண்டு சித்திரைமீ காங் நேதியைக்கொண்ட கங்கா ம் இலக்க “கிழு எண்ட் கிறை” யிலிருக்கும் விளம்பரம் இதனால் அளிக்கப்படுகிறது.

இங்குத்தேநும் அழற்சாட்டப்படுவரின வியரம்.

பொரோவில்ஸ்; கக100 ம் ஆண்டு கார்த்திகமன் நூல் வ, பிரக்கோட்டையிலிருக்கும் மெஸிபேன் தெரு அங் ம் இலக்க வீட்டில் களவுத் தானெனாக சூற்றஞ்சாட்டப்படவென்; சிங்களவுன்; புத்த சமயி; வேலைக்காரன்; வயது-கூல; உயரமாக அங்கு அங்குலம்; பொதுநிறம்; பற்கள்-ஒழுங்கானவை; தலைமயிர்-கறுப்பு, கட்டடயாய் வெட்டப்பட்டது; பிறந்தவிடம்-மொற்றுவோ; பொதுஇருப்பிடம்-பிரக்கோட்டை; ஜசாடுமிடங்கள்-கோட்டை, கொம்பனி-தெரு; கல்யாணம் முடியாதவன்; பிரக்கோட்டையிலிருக்கும் வேஷல்வக்கும் பெண்செமின் பெரோாவுக்கும் இவளை நல்லாய்த் தெரியும். கொழும்பு பொளிஸ் நீதவரான் இவளை பிடிக்க விட்டிருக்கும் விறுங்கின் இலக்கம் கண்ணுஅசு.

காலைமற்றோன்று, கணவியோன்று, அல்லது அலைக்குடும்போன்று.

களவுப்பான் து.

கணம் ஆண்டு ஜப்பானியர் கூங் கீ, இரத்தினபுரியிலிருக்கும் டெமுவத்தை சேட்டில் ஒரு வரம்பிலிருந்து: வரம்புக் காஸ் கி. சிமனி கி. லோக்கல்போட் சாமான்கள். இரத்தினபுரி.

து : ஸம்பகு காய்க் கூடும். சென்னைப்போல் சாதாரணமான ஜூஸ் தயவு செய்யும்.

ககூ 00 ம் ஆண்டு மார்க்கிளி ஸை கால் வே, கொழும்பு பாபர் தெருவிலிருக்கும் ஒரு அம்பட்டனுடைய குதிலில் சொந்தக்காரனுடைய கோட்ட பொக்கட்டிலிருங்கு : பித்தனைச் சங்கிலி தொழித்த ஜர்மன் வெள்ளி கடிகாரம் க. சொந்தக்காரன், கெற்றியாருக்கிகே டன் சாற்றின், பாபர் தெரு.

ககூம் ஆண்டு மார்க்டிலீன் கூங்கை, பம்பெலபிற்றியாவிலிருக்கும் A கனம் இலக்க லேர்நின் ரேடு டில் மிஸ்டர் எச். எல். புரோசியரினுடைய சமயக்காம்பறையிலிருங்கு : குடுபுத்தாச்சுச் சட்டி க, கேத்தில் க, வெள்ளீச் சட்டடைகள் உ, சிறிய கறுத்த வர்ணச் சிலை க, வெள்ளீச் சிலைகள் உ, பெண்யன்கள் (ஒன்று வெள்ளீ மற்றது கறுத்த நிலக் கிறுகள்போட்ட டிரில்) உ, இவள்ளில் பொத்தான்கள் உ. சொந்தக்காரர்கள், மிஸ்டர் எச். எல். புரோசியரும் அவருடைய வேலைக்காரரும், லேர்நின் ரேட்டு, பம்பெலபிற்றியா.

காலோ ம் ஆண்டு மார்கழி மின் கொழும்பைச் சேர்வது, அதுட்மாவத்தை என்னும் இடத்திலிருக்கும் ஒரு புதுக் கட்டடத்திலிருந்து : பிளாப் பல்கைக் கதவுச் சட்டுக்கள் உ. சொங்கக்காரன், டேவிட்சிங்கோ ஆட்பு ரூரி ஜெட்ட்போம் தோ.

கக00 ம் ஆண்டு மார்கழியன் ககங் ட, கொழும்பு முத்துவாரக் கரைக்கட்டயிலிருந்து : வெள்ளி இடிப்புச் சங்கிலிக் கொந்தக்காரன், பெண்டகோ இலாறிஸ் சில்வா, சென்ற ஜேம்ஸ் தெரு, முத்துவாரம்.

கக00 ம் ஆண்டு மார்கழியன் ககங் ட, கொழும்பைச்சேர்ந்த லேயேட்ஸ் புரோட்வேயிலிருக்கும் சொந்தக்காரியினுடைய படுக்கை அறையிலிருந்து : வெள்ளிக் காப்புகள் ட, சிவத்த வெள்ளைக் கீழகள்போட்ட வர்ணக்கூம்பாயுக்கள் ட, சித்ததச் சீலை க, துவாய் க, கைலேஞ்சிகள் ட, முடிமயிர் க, சருகையுள்ள வெள்ளிச் சட்டகள் கூ, வெள்ளை உள் சட்டகைகள் டி. சொந்தக்காரி, ஜோனகாமி, லேயேட்ஸ் புரோட்வே.

கக00 ம் ஆண்டு மார்கழியன் ககங் ட, கொழும்புக் கல்ஸ்டவ் டி.ம் இலக்க சொந்தக்காரனுடைய வீட்டுமிருந்து : பிறபக்கத்தில் டுக் கொத்திய துறந்தமுக வெள்ளிக் கழிகாரம் க, வெள்ளி அலபேட சங்கிலி க. சொந்தக்காரன், ஜே. டபின்யு. டினீஸ், டி.ம் இலகக கல்ஸ்டவ்.

கக00 ம் ஆண்டு மார்கழியன் ககங் ட, கொழும்பைச்சேர்ந்த கொள்ளுபிடடி ஒழுங்கையில் ஒரு குடியிருக்கும் வீட்டிலிருந்து : பொன் அடியல் க, சிவத்தப்பட்டுக் கீலை க, சிவத்தச் சேலை டி, சிவத்தப்பட்டுக் கோட்டு, கெள்ளை வேடடி கூ, சிவத்தத் தொபவி க. சொந்தக்காரன், இ. ஆறமுகம், கொள்ளுபிடடி ஒழுங்கை.

களவுபோனது அல்லது அலைந்தபோனது.

கக00 ம் ஆண்டு மார்கழியன் சாங் ட, வெள்ளவத்தையில் சொந்தக்காரியினுடைய கொட்டிலிருந்து : கறுப்பு நாம்பன் க, வயது-ஏறக்குறைய டி, குறி-டி. க. பொ. ஸு. சொந்தக்காரி, வண்ணிதூச்சிகே நேரான பீன்ஸவத்தை.

### உரித்தில்லாத ஆதனம் காணப்பட்டது.

கக00 ம் ஆண்டு மார்கழியன் ககங் ட, கொழும்பைச்சேர்ந்த பஞ்சிகாவத்தையிலிருக்கும் ரேட்டுகள் : கறுத்த அல்பக்கா குடை க. சொந்தக்காரன், மருதாணைப் பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டரிம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாடி.

### அறிவித்தல் தேடப்படுகிறது.

கக00 ம் ஆண்டு மார்கழியன் கூங் தேதி துவக்கம் பேவியகொடை கண்டி ரேட்டிலிருந்து காணுமற்போன ரெந்திகே உவில்லியம் பெரேரு அல்லது பொடி அப்புகாமி என்னும் பொடியனுடைய தற்கால இருப்பிடத்தைப்பற்றி ; சிங்களவன் ; கொய்கமச் சாதி ; புத்த சமயி ; பள்ளிக்கூடத்துப்பொடியன் ; வயது-கூ ; உயரமாறக்குறைய கூடி அடி ; நல்ல திரேகம் ; பொதுநிறக் கறுவல் ; வாய்-பெரிது ; பற்கள்-ஒழுங்கானவை, பெரிது ; தலைமயிர்கறுப்பு, கட்டையாய் வெட்டப்பட்டது ; பிறந்தவிடம்-கொழும்புப் பகுதியைச்சேர்ந்த அலுடக்குறுகோ ரெளையிலிருக்கும் பேவியகொடை கங்கபொடை ; ஷாடுபிடிடங்கள்-மட்டக்குளி ; அனுதபிள்ளை ; சிறியதாய்விலிசெபத் ரூட்டிக்கோ ; மச்சாண்-பவலிஸ் பீறிஸ் ; மாமன்-அந்தோனி ரூட்டிக்கோ விக்சிரமசிங்க ; பேவியகொடை கங்கபொடப் பொலிஸ் விதாணைக்கும் கூங்கம் (W 13) இலக்க பொலிஸ் சார்ஜன் பி. ஜே. சேதாருக்கும் பேவியகொடை கொல்தாப்புகளுக்கும் இவணை நல்லாய்த் தெரியும்.

### முன் அறிவித்தலைக் குறித்த விளம்பரம்

சின்னகறுப்பன் ; கதுகது ம் ஆண்டு ஆடி கநு ந் தேதியைக்கொண்ட கடுசா ம் இலக்க “கூழ் எண்ட கிரை” மில பிரசித்தப்படுத்திய இவன் பிடிக்கப்பட்டாலா.

Police Office,  
Colombo, December 15, 1900.

C. L. TRANCHELL,  
for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.